



CHAPITRE 13

Loi modifiant la Loi concernant la protection civile dans la province

[Sanctionnée le 19 février 1964]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1950-51, c. 50, a. 2, mod.

1. L'article 2 de la loi 14-15 George VI, chapitre 50, est modifié en remplaçant le paragraphe *c* par le suivant:

"*c*) à diriger, ordonner et coordonner, dans la province, la préparation et l'exécution de toutes mesures relatives à la protection civile des personnes et des biens;"

Effet rétroactif.

2. La présente loi a effet depuis le 9 juillet 1963.

Entrée en vigueur.

3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 13

An Act to amend the Act respecting Civil Protection in the Province of Quebec

[Assented to 19th February 1964]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 2 of the act 14-15 George VI, chapter 50, is amended by replacing paragraph *c* by the following:

"*c.* to direct, order and co-ordinate, within the Province, the preparation and carrying out of any measures relating to the civil protection of persons and property;"

2. This act shall have effect from the 9th of July 1963.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.